

Pruebe usted el riquísimo Pan Fino de José Fernaud

Las personas de buen gusto siempre encontrarán en EL GUANCHE

además de un variado y completo surtido en comestibles finos, nacionales y extranjeros, que esta casa recibe con frecuencia para poder servir a su numerosa clientela artículos frescos, riquísimo CHOCOLATE y CACAO de las más acreditadas marcas de Caracas, como El Indio, La India y Los Indios a los siguientes precios:

SE VENDEN

unos 100 carros de piedra propia para edificaciones, a precios módicos por necesitar el local. Darán razón en esta Imprenta.

José Hernández Sáyer ABOGADO

Escritorio: San Francisco, 43

EMPRESA de Automóviles Correos de M. Buenafuente

Desde el día primero del actual ha quedado establecido el magnífico servicio de automóviles de esta nueva empresa, que son sin duda los mejores y más cómodos de cuantos circulan por nuestras carreteras.

MOTOR: Se vende por la mitad de su valor, un motor de gas pobre en buenas condiciones para el trabajo. También se vende un molino harinero sin uso. Darán razón en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

Sobres comerciales y de Oficio, Papel cuadriculado. Se venden en la IMPRENTA GARCÍA CRUZ, San José, 36.

Almoneda permanente

CALLE DE IMELDO SERÍS, NUMS. 91 Y 93 (ALMACÉN)

Compra, venta y alquiler de muebles y utensilios de casa

ENSEÑANZA COMERCIAL

En las CLASES PARTICULARES de Cálculos mercantiles, Teneduría de libros, Legistación, Correspondencia y demás materias de conocimiento indispensable a los dependientes del Comercio, que tiene establecidas (Clavel núm. 1) el Interventor del Banco de España

Don Luis de la Fuente y Losañez se admiten matrículas para grupos de alumnos de nueva entrada, hasta 30 del actual Noviembre, de 8 a 9 y media de la mañana y de 9 a 10 de la noche, para dependientes del Comercio.

SE VENDE O SE ALQUILA

la casa terrera situada en el Puente de Zurita número 6. Reune buenas comodidades, con agua por toda la casa.

Pérdida. Desde la Plaza de Mercado a la calle de San José, se ha perdido un zarcillo. La persona que lo entregue en la calle de San José, núm. 5, será gratificado.

El mejor chocolate que se fabrica en plaza es el de LA INDIA

Una Gran Economía

se obtiene comprando en el establecimiento de víveres y bebidas, Consolación, número 40, donde encontrará el público un completo y fresco surtido, a precios sumamente baratos.

VINOS DE VALDEPEÑAS

que se venden a 35, 40, 50 y 60 céntimos el litro, puros de uva.

Manuel Arias Carmona, Consolación, 40.

SOMBRERERIA T. Bolaños del Castillo

Ultimas novedades en chisteras, flexibles, hongos, gorras inglesas y japonesas, para caballeros. Boinas marineras, gorras y sombreros para niños.

Por la mitad de su valor, se vende una pajarrera con varios pájaros y una caja de hierro

Se facilita dinero al 4 por 100 con garantía de papel del Estado hasta por su valor medio en Bolsa.

Ama de cría, del Sur y con buena leche, se ofrece en la calle de la Caleta, 7.

Empleado de Comercio, con práctica en escritura y caja para ayudante de tenedor de libros, se solicita. Dirijirse: APARTADO DE CORREOS, NÚM. 28.

¡Ojo! ¡Automóviles! ¡Ojo!

A los dueños de Automóviles que con frecuencia visitan esta Capital y no tienen local donde guardar sus COCHES durante su permanencia en ésta, teniendo que dejarlos al sol y lluvia, se les ofrece por un precio módico, un espacioso GARAGE para el día y la noche si así lo necesitan, donde también se les lavará y limpiará los metales a dichos Automóviles.

Este GARAGE está situado en la calle de San Francisco, núm. 67.

CHARLES KAUFFMAN Importador de Frutos Canarios

ESPECIALIDAD EN BANANAS, TOMATES Y PATATAS 44 A y 44 B Floral Street, Covent Garden Market, London.

SUCURSALES BANCO 521, Central Avenue, 21, Russell Street, 1, Piazza, 14, Langley Street, Covent Garden Market. London, County & Westminster Bank. Dirección telegráfica: «Primula Londres». «Kauffman Tenerife».

Solicitan consignaciones Dan los precios más altos del mercado.

LA FUNERARIA

Esta casa pone en conocimiento del público que los productos que en lo sucesivo haya de percibir por los coches fúnebres que tiene al servicio, los dedica en beneficio del Hospital de Niños, de esta Capital.

Esperamos de las personas piadosas que se interesan por la prosperidad de tan benéfico asilo, acudan con preferencia a esta casa, en el caso desgraciado de tener que utilizar dichos servicios. A las personas que no puedan satisfacer derecho alguno por dichos coches se les servirá gratuitamente, siempre que los de más servicios propios de LA FUNERARIA se soliciten de la misma, sin alteración de precios.

Se entiende el servicio gratuito del coche dentro del término de esta capital. IMELDO SERÍS, 108 (a).

TELÉFONO NÚM. 422.

ROSENDO GONZALEZ PLATERO

ALFONSO XIII, N.º 79

Se hacen toda clase de trabajos de platería, joyería y bisutería. Especialidad en enlaces para cartas y toda clase de monturas para piedras preciosas.

LATAS PARA TOMATES Razón: D. Cristóbal Beattell.

Africana

Gran fábrica de tabacos JUAN CABRERA MARTÍN SANTA CRUZ DE LA PALMA

Depósito en esta Capital, calle de Valentín Sanz, número 9.

A. BENCOMO

Casa de salud operatoria de Nuestra Señora de Lourdes

Director: Dr. Veremundo Cabrera Barrio de los Hoteles (Gran Vía)

CIRUGÍA GENERAL. Operaciones de vientre; cura radical de hernias; operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del ovario. Vías génito-urinarias, Ginecología (enfermedades de la mujer). Consulta todos los días, de 11 a 12, excepto los domingos.

EVERGOOD Ostras frescas

Este es el nombre de una variedad de Papas introducida en Inglaterra por nosotros. Es muy parecida a las denominadas "Up-to-date" pero más productiva. Podemos servir estas

Papas de Semilla Inglesa

en condiciones inmejorables puesto que nosotros mismos las cosechamos en nuestros propios terrenos y las exportamos a Canarias.

W. DENNIS & SONS LTD. Covent Garden Market Londres.

Jefe del Departamento de Frutos de Canarias: TOMÁS G. VARELA. Dirección accidental: MENDEZ NUÑEZ, 40, (frente al Ayuntamiento), Teléfono, 370.—SANTA CRUZ.

56 NAPOLEÓN EL PEQUEÑO

VII

LOS ADHERENTES

¿Quién se agrupa alrededor del establecimiento? El corazón se subleva sólo con pensarlo. ¡Ah! Nosotros, los proscritos del presente, recordamos a esos gobernantes de hoy, cuando, representando representantes del pueblo, hace un año discurren por los pasillos del Congreso, con la cabeza alta, con manifestaciones de independencia y con el talante y aire de pertenecer a sí solos.

La gran circulación de EL PROGRESO, asegura la venta de los productos que en él se anuncian.

BIBLIOTECA DE "EL PROGRESO" 53

VI

PROYECTOS DE LEY

La prensa tiene derecho de que se la escuche, el derecho de ser advertida, el derecho de que se la suspenda, el derecho de que la supriman y hasta el derecho de que se la juzgue. Que se la juzgue... ¿Quién ha de juzgarla? Los tribunales. ¿Qué tribunales? Los tribunales correccionales. ¿Y aquel excelente tribunal escogido Progreso: está ya muy lejos; el Jurado quedó muy atrás; volvemos a los jueces del Gobierno. «La represión es más rápida y más eficaz», según afirma Rouher. Y después, esto es mejor; apelad de las sentencias en la policía correccional, sexta cámara, en donde hallaréis un primer agente llamado Roumage, estafador, y un segundo agente llamado Lamennais, escribano. Eso produce buen efecto y habitua al ciudadano a decir indistintamente escribano y estafador. En efecto, todo eso es una ventaja; pero bajo el punto de vista práctico, bajo el punto de vista de la «presión», ¿sabe bien el Gobierno lo que ha hecho? Está seguro de que la sexta cámara será preferible al Tribunal del Crimen de París, por ejemplo, el cual tenía para presidirle los Parliarieu-Lafosse, tan abyectos, y para arengarle los Suin, tan infames, y los Mougis, tan estúpidos. ¿Puede fundadamente esperar que los jueces correccionales serán todavía más co-

Otto Thoresen
Línea de Vapores Fruteros
 Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

SALIDAS DEL MES DE NOVIEMBRE
 Día 9 el magnífico vapor **SAN ANDRÉS**
 " 16 " " **SANTA CRUZ**
 " 23 " " **SAN MATEO**
 Dobre. " 2 " " **SAN MIGUEL**

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM y AMBERES, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de LAS PALMAS y SANTA CRUZ DE TENERIFE, para DUNKERQUE y HULL.

SALIDAS DEL MES DE NOVIEMBRE
 Día 11 el magnífico vapor **SANTIAGO**
 " 25 " " **SALERNO**

Se han hecho reformas en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándoles para llevar solamente una persona en cada camarote.

Importe del pasaje £ 7 0-0.

Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

SERVICIO INTERINSULAR
 Por los vapores **SANCHO** y **SAN SEBASTIÁN**
SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE
Vapor San Sebastián

Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a los Sáuces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.

Vapor Sancho

Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.

Para más informes dirigirse a las oficinas de
Otto Thoresen, Marina, 3, tercer piso.
 Santa Cruz de Tenerife.

Cie. Générale Transatlantique

El magnífico y rápido vapor correo francés
VIRGINIE

Llegará a este puerto el día 1 de Diciembre de 1911 saliendo DIRECTAMENTE para la

HABANA

admitiendo pasajeros y carga. Este vapor tiene baños, luz eléctrica, personal español y telegrafía sin hilos.

Nueva gran rebaja de precios en tercera clase
 Agente R. García, en casa de los señores
Hardisson Hermanos.

THE PERFECTION
FÁBRICA DE BEBIDAS GASEOSAS
 AGUA SELTZ
 SODA
 APOLINARIS
 AGUA POTABLE
 GINGER ALE: muy saludable y recomendable para el tiempo caluroso.

The Perfection Santa Cruz TENERIFE

Hamilton & C^o

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:

Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIAS
Cape Town y puertos del Sur de Africa hasta Delagoa, Bay, Ascension y Santa Elena.	Dover Castle Gloucester Castle	9 Nvibre. 23 >
Cape Town y puertos de Australia	Arawa Themistocles Ruapehu	16 Nvibre. 29 > 30 >
LONDRES	Tainui Galeka Mamari Dunvengan Castle* Inkonka Galka* Miltlades Rotorua Alnwick Castle Dunluce Castle Inslwza German	7 Nvibre. 9 > 9 > 10 > 21 > 23 > 21 > 22 > 23 > 29 > 1 Diciebr. 6 >
HABANA	Frankenwald	3 Diciebr.
LIVERPOOL		
Manchester		
Cap-Town Hobart Wellington N. Z.	Zealandic Otaki Matatua	5 Nvibre. 6 > 6 >
HAMBURGO	Hohenstaufen Slegmund Macedonia via Madeira, Lisbon, Rotterdam La Plata	15 Nvibre. 26 > 27 > 26 >
Puertos del Brasil, Río de la Plata y puertos de la C. O. de la América del Sur, Central y Norte hasta San Francisco.	Negada Rhodopis	14 Nvibre. 18 >

* Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ello.

Globulogeno

Preparado de éxito seguro en la anemia, clorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desarreglos menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso.

De venta: Farmacia L. Martín Espino, Norte 7, Tenerife.

Compañía trasatlántica
 (ANTES DE A. LOPEZ Y C.^a)

Servicio del mes de Diciembre de 1911

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
LEÓN XIII	9	Montevideo y Buenos Aires.
CIUDAD DE CÁDIZ	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
SAN FRANCISCO	14	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
P. DE SATRUSTEGUI	16	Cádiz, Barcelona.
LEGAZPI	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabana, Curazao y la Guayra, trasbordo en Habana para Veracruz
MANUEL CALVO	31	Cádiz y Barcelona.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

Agentes, VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE

Nicolás Dehesa
Banca y Cambio
 Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países.
 Pagos telegráficos.
 Cartas de crédito.
 Descuentos y Cobros.
 Cuentas corrientes.
 Compra Cheques y Letras.
 Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

Yeoward Brothers
 Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa é Islas Canarias

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de Noviembre.

Día 4 AGUILA
 " 11 ANDORINHA
 " 18 AVETORO
 " 25 ARDEOLA

Estos vapores harán escalas en este puerto durante el verano, siempre que haya carga suficiente.

Atracando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios.

Por los vapores Andorinha, Agulla y Ardeola, billete sencillo L. 8:8:0. Id. de ida y vuelta L. 12:12:0.

Por los vapores Avocet y Avetoro, billete sencillo L. 6:6:0. Id. de ida y vuelta L. 10:10:0

Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.

Servicio mensual entre las Islas Canarias y GLASGOW

Día 21 AVOCET

Servicio interinsular.—Vapor ALCA

Salidas de Santa Cruz de Tenerife.—Los martes por la tarde directo a Puerto Cruz y Garachico para regresar a Santa Cruz los domingos temprano.

Para más informes, dirigirse a los señores YEOWARD BROTHERS Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

NUEVO ESTANTE A PEDAL
 CON
FRICCIONES de BOLAS de ACERO
 LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODIA DESEARSE.

NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

SINGER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza.
 Máxima duración.
 Mínimo esfuerzo en el trabajo.

37, ALFONSO XIII, 37
 Santa Cruz de Tenerife.

Relaciones de mercancías libres de derechos, Hojas de Arbitros, Tarifas de Consumos.

Se hallan de venta, en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

Sociedad de Navegación é Industria DE BARCELONA

Para Cádiz saldrá el día 28 de Noviembre, á las diez de la mañana, el vapor correo

Atlante

Admite carga y pasajeros.
 Agente,
 J. A. Brage.
 Cruz Verde, 24.

PARA NIÑOS

Don Quijote de la Mancha, 1'50 Ptas.
 Juanito, 1 Pta.
 Frases y cuentos, 1 Pta.
 Catón metódico, 50 céntimos.
 Cartilla, 10 céntimos.

En la Imprenta García Cruz, calle de San José, núm. 36.

54 **NAPOLEÓN EL PEQUEÑO**

bardes y más despreciables que aquéllos? Tales jueces, que están bien pagados, se conducirán mejor que el Jurado soldadesco, que tenía el ministerio público á lo cabo de escuadra, y que dictaba sentencias y gesticulaba veredictos con la precisión de la carga en doce tiempos, y tan bien, que el comisario de policía Carlier dijo con la mayor buena fe al célebre abogado M. Desm: —«¡El Jurado! ¡Qué estúpida institución!»

Deploremos ese pulcro Jurado que Carlier hacía y que Rouher á desbaratado. El mismo Gobierno se siente horroroso. Le repugna ver su retrato y mucho más contemplarse en el espejo. Lo mismo que la ortifraga, se refugia en la noche; si se le viese moriría, y el Gobierno quiere durar: ni oye cuando de él se habla, ni oye cuando se le fustiga; ha impuesto silencio á la prensa francesa del modo que ya sabemos. Pero hacer callar la prensa en Francia sólo es un resultado á medias, por eso se pretende hacerla callar en el extranjero. En Bélgica se han incoado dos procesos, el proceso del «Boletín francés» y el proceso de «La Nación», pero el integro Jurado belga los ha absuelto. Esto es molesto. ¿Qué se hace? Roba los periódicos como se roba una bolsa. Tenéis suscriptores en Francia; si «discutís» no entraréis, y si deseáis entrar; sed complacientes. Se aceptan los periódicos ingleses por miedo, pero si «discuten» (resultantemente no se quiere ser discutido), arrojaremos de Francia á sus corresponsales. La prensa inglesa ha prorrumpido en una carcajada.

Pero viven fuera de Francia escritores franceses que están proscriptos, es decir, libres. ¿Si se atreverán á hablar? ¿si se atreverán á escribir esos demagogos? Son muy capaces, pero lo impediremos. ¿De qué modo? Amordazar las gentes á larga distancia no es cosa muy

55 **BIBLIOTECA DE «EL PROGRESO»**

fácil; M. Bonaparte no tiene el brazo tan largo. Intentemos, sin embargo, que se les instruyan procesos dondequiera que estén.

Sea; los jurados de los países libres entenderán que tales proscriptos representan la justicia, y que el Gobierno bonapartista es la iniquidad; y harán dichos jurados lo mismo que el jurado belga: absolverlos.

¿Se pedirá á los Gobiernos amigos que expulsen á esos expulsados, que destierren á esos desterrados?

Sea; los proscriptos se irán más lejos, y hallarán siempre, dondequiera que vayan, un pedazo de tierra libre desde donde podrán alzar la voz.

¿Qué hacer para alcanzarlos? Rouher se ha encontrado con Baroche, y entre los dos han convenido lo siguiente: «Promulgar una ley sobre los crímenes cometidos por los franceses en el extranjero, é incluir en ella «los delitos de imprenta».

El Consejo de Estado ha dicho que si y el Cuerpo legislativo no ha dicho que no. Ahora ya está decidido. Si hablamos fuera de Francia, se nos juzgará en Francia y se nos reducirá á prisión (para el porvenir en todo caso), á multas y á confiscaciones.

Mucho mejor: el presente libro será, por lo tanto, juzgado en Francia y el autor debidamente condenado, así lo espero; y me limito á advertir á los individuos titulados magistrados que con toga negra ó encarnada instruyan la causa, que en caso de llevarla á efecto, por más que el fallo dictado contra mí vaya envuelto con la mayor benignidad, nada podrá igualar á mi desdén por la sentencia, á no ser mi desprecio por los jueces. He aquí mi informe.

Lotería:::

En la IMPRENTA GARCÍA CRUZ, San José, 36, se venden **Recibos para participaciones de Lotería.**

No confundirse, San José, 36.
 IMPRENTA GARCÍA CRUZ

Peinadora,
 muy inteligente, se ofrece al público en la calle del Pilar, 45. Precios económicos.

El Volcán de Chinyero
Puerta Canseco, 63

Almacén de víveres al pormayor y menor
Puerta Canseco, 63

Lonja en la Plaza de Mercado
 se vende la marcada con el número 4. Para tratar: Blas González, San Francisco 4.
 IMPRENTA GARCÍA CRUZ.—SAN JOSÉ 36

Los señores anunciantes observarán enseguida, por el aumento de venta de sus productos, las ventajas de anunciar en EL PROGRESO.

La Imprenta García Cruz, es la más económica que trabaja.